

BQ



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

КОФЕМАШИНА

BQ ACM1136M

Содержание

Условия транспортировки и хранения	2
Технические характеристики.....	2
Комплектация	2
Меры безопасности и рекомендации по использованию.....	3
Внешний вид и устройство кофемашины.....	4
Панель управления.....	5
Подготовка к эксплуатации.....	5
Использование кофемашины.....	7
Включение и прогрев	7
Приготовление эспрессо	7
Приготовление американо	7
Приготовление вспененного молока.....	7
Ручная очистка.....	8
Сброс молотого кофе в контейнер для остатков	8
Настройка крепости кофе.....	8
Настройка объёма напитка.....	8
Режим энергосбережения	8
Сброс к заводским настройкам	8
Уход и очистка прибора	9
Очистка от накипи.....	10
Поиск и устранение простых неисправностей.....	11
Хранение устройства	13
Техническое обслуживание.....	13
Безопасная утилизация.....	13
Правовая информация.....	14
Информация о сертификации.....	14
Гарантийный талон.....	15

Условия транспортировки и хранения

Устройство в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от -25°C до $+40^{\circ}\text{C}$, с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений. Не храните устройство вне помещений или в местах, подвер-

женных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов). Устройство сохраняет работоспособность при температуре воздуха от $+10$ до $+35^{\circ}\text{C}$, относительная влажность воздуха от 35 до 80 %. Оберегайте устройство от значительных перепадов температур.

Технические характеристики

Модель	BQ ACM1136M
Параметры электропитания	220-240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	1350 Вт
Объём резервуара для воды	1,5 л
Давление	20 бар
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс I

Комплектация

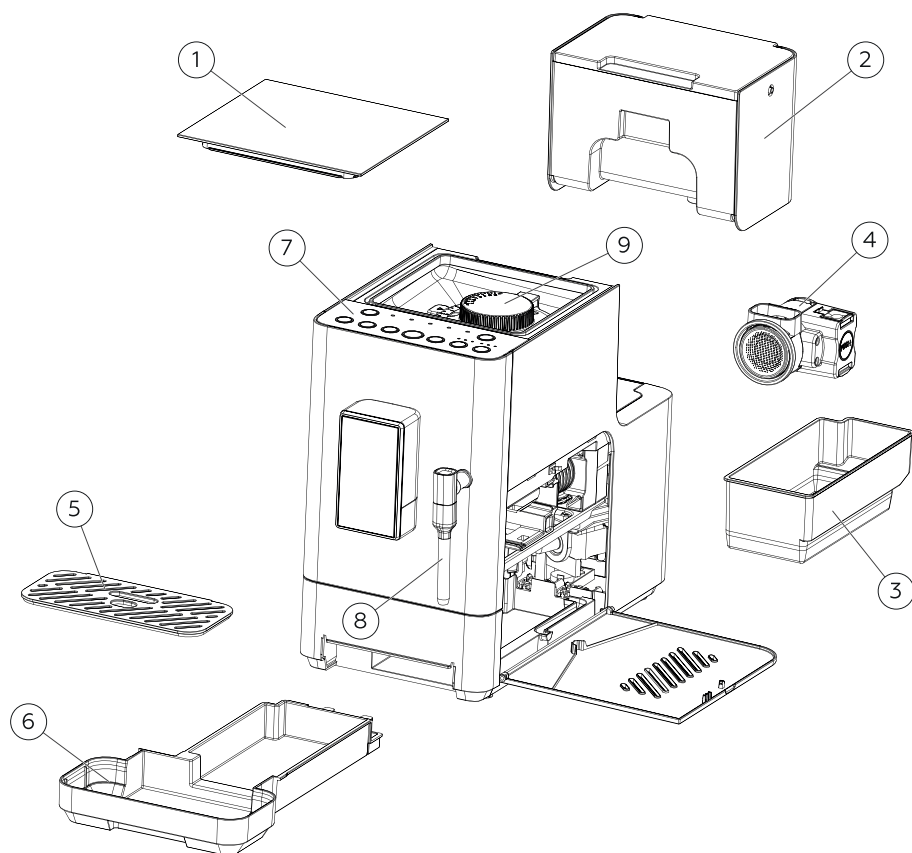
Кофемашина — 1 шт.
Руководство по эксплуатации — 1 шт.
Гарантийный талон — 1 шт.

Комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Меры безопасности и рекомендации по использованию

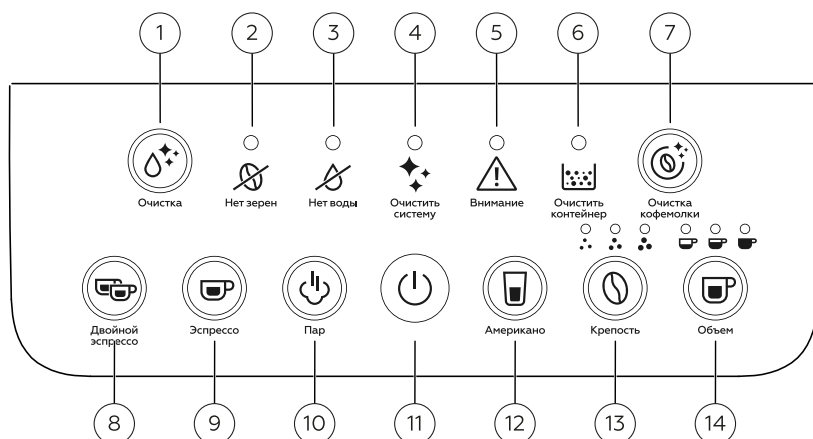
- Внимательно прочтите все инструкции перед использованием прибора.
- Всегда отключайте прибор от источника питания, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Запрещается погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несёт ответственность за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли её напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
- Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за вилку, а не за провод.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно. В случае повреждения сетевого шнура или для ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не вешайте шнур на край стола. Не позволяйте сетевому шнуру касаться горячей поверхности или свисать так, чтобы ребенок мог его схватить.
- Если вы отключите питание во время выпуска пара, из-за остаточного тепла кофемашина продолжит выделять пар на некоторое время. Кофемашина перестанет выпускать пар сразу же, как только Вы выключите ручку регулировки пара.

Внешний вид и устройство кофемашины (рис.1)



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Крышка от контейнера для кофейных зёрен | 6. Поддон для капель |
| 2. Резервуар для воды | 7. Панель управления |
| 3. Контейнер для сбора отходов | 8. Стимер/трубка подачи пара |
| 4. Варочная группа | 9. Кофемолка |
| 5. Решетка | |

Панель управления (рис. 2)



1. Кнопка ручной очистки
2. Индикатор отсутствия зерен
3. Индикатор резервуара для воды
4. Индикатор очистки варочной группы
5. Аварийный индикатор
6. Индикатор очистки контейнера для сбора отходов
7. Кнопка очистки кофемолки
8. Кнопка подачи двойного эспрессо
9. Кнопка подачи эспрессо
10. Кнопка подачи пара
11. Кнопка включения/выключения
12. Кнопка подачи американо
13. Кнопка выбора крепости
14. Кнопка выбора объема напитка

Подготовка к эксплуатации

Убедитесь, что все аксессуары в комплекте и устройство не повреждено. Проверьте и изучите все части устройства и их функции. Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку для использования в будущем. А затем выполните операции, как показано ниже.

1. Перед первым использованием снимите резервуар для воды, варочную группу и промойте их чистой водой.
2. Проверьте и убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.

Резервуар для воды

- Наполните резервуар для воды свежей водой до отметки «Max», затем снова установите его в устройство и убедитесь, что он собран правильно, а затем закройте крышку резервуара для воды.
- Снимите уплотнительную заглушку в нижней части резервуара для воды.

Ручка настройки помола

- Поверните скобу ручки настройки помола против часовой стрелки в крайнее левое положение.
- Закройте ручку настройки помола в соответствии с указанным положением.
- Выберите настройку помола по часовой стрелке.

Примечание. Когда новая кофемашина используется впервые, рекомендуется выбрать уровень помола выше, чем уровень 8. Диапазон регулируемых степеней помола составляет от 1 (самый мелкий) до 15 (самый крупный), число на ручке регулировки помола, указанное стрелкой, — это фактическая выбранная степень помола.

Внимание! Во избежание повреждений рекомендуется регулировать по одной степени. Регулировка более чем на несколько меток, может привести к поломке.

Установка и снятие паровой трубки

- Совместите паровую трубку с выходом пара и поднимите вверх.
- Поверните трубку против часовой стрелки и зафиксируйте.
- Совместите стальную трубку с основной и вставьте ее до упора.
- Для снятия выполните действия в обратном порядке.

Регулировка угла наклона паровой трубки

- Паровая трубка регулируется в диапазоне от 0° до 42°.

Регулировка высоты выхода кофе

- Регулируемая высота выхода кофе находится в диапазоне от 85 до 115 мм.

Варочная группа

- Откройте дверцу и проверьте, правильно ли установлена варочная группа:
 - Проверьте, совмещена ли стрелка на варочной группе со стрелкой на верхнем кронштейне.
 - Слышимый щелчок указывает на правильную сборку варочной группы.
 - Предупреждающий индикатор  будет постоянно гореть, если варочная группа не установлена на место.
- Закройте дверцу
 - Вся дверца и корпус находятся в одной горизонтальной плоскости.
 - Предупреждающий индикатор  будет мигать, если дверь не закрыта должным образом.

Внутренний поддон для капель и контейнер для сбора остатков

- Откройте дверцу и проверьте, установлен ли поддон на место.
- Проверьте, установлен ли контейнер для сбора остатков.
- Если внутренний поддон для капель будет не правильно установлен на место, то предупреждающий индикатор  будет мигать, и машина не сможет работать, так же если перед контейнером для сбора остатков находится посторонний предмет.

Поддон для капель

- Поместите решетку на поддон для сбора капель. Внутренний поддон должен быть установлен правильно, чтобы можно было разместить чашку для кофе.
- Вставьте поддон в прибор.

Внимание! Поддон для сбора капель собирает воду из устройства во время каждой самоочистки и ополаскивания, а также кофе, который может быть пролит во время заваривания. Так что очищайте поддон для сбора капель каждый день.

Заполните контейнер для зёрен надлежащим количеством свежих кофейных зёрен, не более 180 г, а затем закройте крышку контейнера для зёрен.

Внимание! Если кофемолка или шлифовальные диски сняты, убедитесь, что они установлены корректно, прежде чем наполнять контейнер для зёрен кофе.

Использование кофемашины

Включение и прогрев

1. Подключите прибор к сети питания и нажмите кнопку включения/выключения на задней панели прибора.
2. Нажмите и удерживайте кнопку питания (⏻) не менее 0,5 секунды, пока соответствующий индикатор не начнет мигать, а затем прибор перейдет в режим диагностики.

Внимание! Обратитесь к разделу «Поиск и устранение неисправностей», если появилось предупреждение.

3. Поставьте ёмкость под сопла для кофе.
4. Индикатор ручной очистки горит постоянно, а индикатор питания (⏻) мигает, после чего прибор переходит в режим предварительного нагрева и режима автоматической очистки.
5. После завершения предварительного нагрева кофейного бойлера индикаторы эспresso на одну чашку эспresso на две чашки , американо и выгрузки зёрен горят постоянно, и прибор может работать в обычном режиме.

Приготовление эспresso

1. Поставьте ёмкость под сопла для кофе.
2. Нажмите кнопку не менее 0,5 секунды, и прибор начнет подавать эспresso на одну чашку. Аналогичные действия для двух чашек, только нажимать следует кнопку .
3. После приготовления одной или двух чашек эспresso прибор автоматически переходит в режим ожидания.
4. Если требуется остановить приготовление кофе, нажмите кнопку повторно.

Приготовление американо

1. Поставьте ёмкость под сопла для кофе.
2. Нажмите кнопку не менее 0,5 секунды, и прибор начнет готовить американо. Индикатор американо будет постоянно светиться во время приготовления американо.
3. После приготовления американо прибор автоматически переходит в режим ожидания.
4. Если требуется остановить приготовление кофе, нажмите кнопку повторно.

Приготовление вспененного молока

1. Возьмите высокий сосуд и налейте в него необходимое количество холодного молока. Молоко должно быть холодным, но не ледяным. Охладите молоко в холодильнике до температуры 4–6 °C. Оно должно быть цельным, пастеризованным, жирностью 3–3,5 % и некипячёным. У кипячёного молока будет совсем другой вкус, и оно практически не взбивается. Учитывайте, что в процессе взбивания молоко увеличивается в объеме в 2 раза, поэтому наполняйте сосуд наполовину или меньше. Для одной порции капучино потребуется около 100 мл молока.
2. Подставьте под трубку сосуд с молоком. Сосуд следует держать рукой за корпус, чтобы чувствовать температуру молока. Если молоко перегреется, его вкус изменится, а пена не получится. Опустите стимер в молоко на глубину 1–2 см. Только после этого включайте подачу пара кнопкой . Если сначала включить подачу пара, а потом опускать стимер в молоко, полетят брызги.
3. Держите стимер так, чтобы кончик насадки на стимер буквально на 1 мм был погружен в молоко. Держать стимер следует под углом. Поток горячего пара из стимера должен создавать воронку в сосуде, тогда пена начнет подниматься.

4. Вспеньте молоко. Для этого аккуратно вращайте, поднимайте и опускайте сосуд с молоком. В процессе вспенивания передвигайте сосуд с молоком, чтобы пар не нагревал молоко в одном месте. Если сосуд начинает становиться горячим и слегка обжигать руку, то это означает, что вы достигли максимальной температуры, допустимой для взбивания. Выключите подачу пара повторным нажатием кнопки подачи пара и прекратите взбивание, иначе пена начнет опадать.
5. Сразу после приготовления вспенённого молока обязательно проведите чистку стимера. Подставьте под стимер пустую емкость, включите подачу горячей воды ненадолго, чтобы удалить остатки молока внутри стимера. Если не почистить стимер сразу, молоко присохнет и его будет сложнее очистить.

Процесс приготовления молочной пенки при помощи стимера потребует от вас некоторой сноровки. Но если вы потренируетесь и все сделаете по инструкции, у вас получится однородная и гладкая сладковато-сливочная на вкус пенка.

Ручная очистка

1. Поставьте ёмкость под сопла для кофе.
2. Нажмите кнопку ручной очистки  не менее 0,2 секунды, после чего прибор начнёт выполнять функцию ручной очистки.
3. После завершения очистки прибор автоматически переходит в режим ожидания.
4. Если требуется остановить процесс, нажмите кнопку повторно.

Сброс молотого кофе в контейнер для остатков

1. Нажмите и удерживайте кнопку выгрузки зёрен  не менее 1 секунды, после чего прибор начнет выполнять функцию выгрузки кофейной пыли. В это время индикатор очистки кофейных зёрен  горит постоянно, а другие функциональные индикаторы гаснут.

2. После завершения работы прибор автоматически переходит в режим ожидания.
3. Снимите контейнер для сбора остатков и высыпьте его.
4. Если требуется остановить процесс, нажмите кнопку  повторно.

Примечание. Процесс удаления зёрен длится только 15 секунд каждый раз. Если в контейнере для зёрен осталось много молотого кофе или зёрен, повторите описанную выше операцию.

Настройка крепости кофе

В режиме ожидания нажмите кнопку выбора крепости , чтобы установить желаемый уровень. По умолчанию задана средняя крепость.

Настройка объёма напитка

В режиме ожидания нажмите кнопку выбора объёма кофе, чтобы установить желаемый уровень. По умолчанию задан средний объём.

Примечание. Если хотите изменить дозировку и объём напитка, сделайте это **до начала приготовления**. Во время работы кофемашины изменить эти параметры невозможно.

Режим энергосбережения

Прибор перейдёт в спящий режим, если в течение 28 минут не будет выполняться никаких действий. В это время все индикаторы выключаются. Для включения нажмите кнопку . После чего устройство включится и начнётся самодиагностика.

Сброс к заводским настройкам

Нажмите и удерживайте одновременно кнопки  и  в течение 2 секунд, после чего все параметры вернутся к заводским настройкам по умолчанию.

Уход и очистка прибора

Внимание! Перед очисткой обязательно отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть. Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур, вилку или устройство в воду или жидкость. Отключайте прибор от сети после каждого использования.

1. Протрите внешнюю поверхность изделия мягкой влажной тканью, чтобы удалить пятна, но не используйте абразивные чистящие средства, так как они могут поцарапать изделие. Не используйте чистящие средства на основе спирта или растворителей.
2. Капли воды могут скапливаться в области над соплами или столешницей во время приготовления кофе. Протрите участок чистой сухой тканью после каждого использования продукта.
3. Варочный блок, резервуар для воды, поддон, решетку, внутренний поддон для сбора капель, контейнер для сбора остатков и дверцу нельзя мыть в посудомоечной машине.
4. Опустошайте поддон для капель, внутренний поддон и контейнер для отходов от скопившейся воды и кофейной гущи, тщательно очищая их.
5. Очистите детали, как описано ниже.

Очистка контейнера для кофейных отходов

1. Откройте дверцу.
2. Снимите контейнер для сбора остатков.
3. Опорожните кофейную шайбу в контейнере для сбора остатков.
4. Промойте контейнер для сбора остатков под водой.
5. Установите ёмкость для сбора остатков в прибор.
6. Закройте дверцу. Очистка завершена.

Очистка варочной группы

1. Откройте дверцу.
2. Снимите варочную группу.
3. Промойте варочную группу под водой.
4. Установите варочную группу в прибор.
5. Закройте дверцу. Очистка завершена.

Очистка резервуара для воды

1. Снимите резервуар для воды с кофемашины.
2. Промойте резервуар для воды.

Очистка паровой трубки и стимера

1. Потяните стимер вниз, чтобы снять его.
2. Поверните паровую трубку по часовой стрелке на 90° и потяните вниз, чтобы снять.
3. Промойте обе детали под проточной водой.
4. Установите паровую трубку и стимер, следуя обратным шагам разборки.

Очистка поддона

1. Снимите поддон для капель.
2. Добавьте немного чистящего раствора и промойте поддон под водой.
3. После очистки снова установите поддон для сбора капель.

Очистка кофемолки

1. Поверните регулятор степени помола против часовой стрелки и снимите его.
2. Снимите внутренний диск, повернув его против часовой стрелки.
3. Используйте щётку для очистки диска и удаления остатков молотого кофе.
4. Очистите камеру помола с помощью щётки.

5. Не устанавливайте диск обратно!

Вместо этого верните на место только регулятор степени помола.

6. Нажмите кнопку очистки кофемолки , чтобы запустить процесс очистки кофемолки.

7. Дождитесь завершения работы кофемолки (если остатки молотого кофе все еще присутствуют, повторите шаги 3 и 4).

8. Снимите регулятор степени помола снова.

9. Установите диск обратно, повернув его по часовой стрелке.

10. Закрепите регулятор степени помола по часовой стрелке. Очистка завершена.

Очистка внутренней части рядом с варочной группой

1. Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку ручной очистки в течение 5 секунд, чтобы перейти в режим очистки дальнего угла варочного блока.

2. После входа в функцию очистки, варочная группа движется вниз.

3. После того, как дверца варочной группы открыта (прибор остается в безопасном защитном состоянии), можно очистить дальний угол варочного блока.

4. После завершения очистки закройте дверцу.

5. Нажмите и удерживайте кнопку ручной очистки в течение 5 секунд, чтобы выйти из функции очистки.

Очистка от накипи

1. Прибор нуждается в очистке от накипи, когда одновременно мигают индикаторы американо и двойного эспresso .

2. Заполните резервуар для воды и средством для удаления накипи до уровня «Max», указанного на резервуаре для воды (соотношение воды и средства для удаления накипи составляет 4:1, подробности см. в инструкции по средству для удаления накипи. Пожалуйста, используйте «бытовое средство для удаления накипи»).

3. Поставьте ёмкость на поддон.

4. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки американо и двойной эспresso на 1 секунду, и прибор начнет процедуру удаления накипи.

5. Вся процедура удаления накипи длится около 10 минут. По окончании цикла устройство издаст 3 звуковых сигнала и все индикаторы будут гореть.

Примечание. Количество циклов приготовления кофе будет обнулено и пересчитано после полного удаления накипи. И запрос на очистку от накипи появится после того, как прибор в общей сложности снова приготовит 500 кружек кофе.

Поиск и устранение простых неисправностей

Перед обращением в сервисный центр просмотрите следующую таблицу и попытайтесь самостоятельно устранить неисправность в соответствии с рекомендациями в таблице.

Признаки неисправности	Возможные причины	Решение
Мигает индикатор  .	Нет воды в резервуаре.	1. Наполните резервуар для воды. 2. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Мигает индикатор  .	Регулировка помола установлена неправильно, боковая дверца не закрыта, поддон не установлен.	1. Проверьте правильность установки деталей. 2. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Постоянно горит индикатор  .	Варочная группа или внутренний поддон установлены не верно.	1. Проверьте правильность установки деталей. 2. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Постоянно горит индикатор отсутствия зёрен  .	Нет кофейных зёрен.	Заполните контейнер для зёрен, а затем запустите кофемашину, чтобы сварить кофе, после чего предупреждение об отсутствии зёрен пропадет.
Индикатор очистки контейнера для сбора отходов  .	Контейнер для сбора остатков необходимо очистить.	1. Извлеките контейнер для сбора остатков и внутренний поддон для очистки, при этом кофемашину отключать не нужно, через 2 секунды индикатор  погаснет. 2. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Индикатор очистки варочной группы  горит постоянно.	Варочная группа требует очистки.	1. Снимите варочную группу для очистки, при этом кофемашину отключать не нужно, через 2 секунды индикатор  погаснет. 2. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Одновременно мигают индикаторы  и  .	Кофемолка работает некорректно.	1. Выключите устройство от сети на одну минуту и включите снова. 2. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Одновременно мигают индикаторы  и  .	Кофемолка перегрелась из-за частого использования.	1. Дайте остыть устройству в течение 10 минут. 2. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.

Признаки неисправности	Возможные причины	Решение
Одновременно мигают индикаторы  и  .	Проблема с датчиком воды	1. Снимите резервуар для воды, наполните его и установите. 2. Нажмите кнопку подачи горячей воды для сброса давления в кофемашине. 3. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Одновременно мигают индикаторы  ,  и  .	Проблема с двигательной частью варочной группы	1. Выключите устройство от сети на одну минуту и включите снова. 2. Проверьте установку варочного блока. 3. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания, если проблема не может быть решена.
Кофе не насыщенный.	Молотый кофе слишком крупный	Поверните ручку настройки помола по часовой стрелке, чтобы выбрать нужную настройку.
	Используемый тип кофейных зёрен неправильный.	Используйте кофейные зерна, подходящие для приготовления эспрессо.
Кофе выходит медленно или капает.	Молотый кофе слишком мелкий.	Поверните ручку настройки помола против часовой стрелки, чтобы выбрать правильную настройку.
Кофе не выходит из сопел.	Сопла забиты.	Очистите сопла для кофе зубочисткой.
Кофемашина не включается.	Нет напряжения.	Проверьте подключено ли к сети и переключатель в положение «включено».
	Не достаточное количество напряжения.	Попробуйте подключить напрямую к розетке.
	Устройство не включено.	Нажмите кнопку  .
Не снимается варочная группа.	Устройство было выключено некорректно.	Перезапустите устройство.
	Варочная группа заблокирована.	Свяжитесь с авторизованным сервисным центром в вашем городе.
Кофемашина сильно шумит.	То, что кофемашина издает шум во время работы, это нормально.	Если кофемашина начинает издавать другой шум, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем городе.

Хранение устройства

Перед тем, как убрать кофемашину на хранение, слейте воду из резервуара. Промойте и высушите все составные части кофемашины: поддон, решетку, резервуар для воды, варочную группу, контейнер для остатков, внутренний поддон. Протрите корпус кофемашины влажной тканью. На длительное хранение убирайте кофемашину в коробку или пакет, чтобы в нее не попадала пыль.

Храните кофемашину в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

Техническое обслуживание

Общая информация

Срок службы изделия: 2 года

Гарантийный срок: 1 год

Условия обслуживания и гарантии вступают в силу с даты покупки. Техническое обслуживание устройства обеспечивается в течение всего гарантийного срока. Гарантийный срок продлевается на период технического обслуживания устройства. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в сведения о гарантии, изделия и технические характеристики без предварительного уведомления.

Порядок обращения в авторизованный сервисный центр

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Покупатель имеет право обратиться в авторизованный сервисный центр, заметив ненадлежащее функционирование устройства. Если ремонт устройства был осуществлён в другом месте, гарантия становится недействительной.

Информацию о сервисных центрах Вы можете найти на сайте www.bq.ru в разделе «Поддержка» > «Сервисные центры».

Безопасная утилизация



Старые электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Использованное оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в соответствующие городские службы, пункты утилизации или в магазин, где был приобретен данный продукт.

Информация об уполномоченных лицах

Производитель:

BQ Devices Limited,
7F, MW Tower, 111 Bonham Strand,
Sheung Wan, Hong Kong
БиКью Девайсес Лимитед,
Гонконг, Сёнвань, Бонхэм Стрэнд,
111, MW Тауэр, 7 этаж

Импортер: ООО «Грейд Трейдинг»
123290, Российская Федерация,
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

Организация, уполномоченная на принятие претензий:

ООО «Грейд Трейдинг»
123290, Российская Федерация,
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

Номер телефона службы техподдержки
8 (800) 500-32-90

В случае возникновения вопросов обра-
щайтесь на сайт поддержки www.bq.ru

Правовая информация

Во всех установленных применимым законодательством случаях компания BQ Devices Limited, импортёр и/или организация, уполномоченная на принятие претензий, ни при каких обстоятельствах не несёт ответственности по фактическим, случайным и/или косвенным убыткам, а также упущенной выгоде, утрате деловых возможностей, потере дохода, потере информации, утрате репутации или потере денежных средств. Максимальная ответственность BQ Devices Limited, импортёра и/или организации, уполномоченной на принятие претензий, в связи с использованием данного устройства, описанного в настоящем руководстве пользователя, ограничивается суммой, выплачиваемой клиентами при покупке данного устройства.

© BQ. Все права защищены.

Устройство соответствует требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низко-
вольтного оборудования»;
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная
совместимость технических средств»;
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении
применения опасных веществ в изделия
электротехники и радиоэлектроники».

Внимание! Во избежание недоразуме-
ний убедительно просим вас вниматель-
но изучить руководство по эксплуатации
изделия и условия гарантийных обя-
зательств, проверить правильность
заполнения гарантийного талона.
Гарантийный талон действителен
только при наличии правильно и четко
указанных: модели, серийного номера
изделия, даты покупки, четких печатей
фирмы-продавца, подписи покупате-
ля. Серийный номер и модель изделия
должны соответствовать указанным в
гарантийном талоне. При нарушении
этих условий, а также в случае, когда
данные, указанные в гарантийном тало-
не, изменены или стерты, талон призна-
ется недействительным.

Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии
с требованиями ЕАЭС.

Компания-производитель оставля-
ет за собой право вносить изменения
в конструкцию, дизайн и комплектацию
товара без предварительного уведом-
ления.

Сделано в Китае.



Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Однако если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров.

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер, версия и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- При бережном и внимательном отношении данное изделие будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей и насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны на сайте www.bq.ru в разделе Поддержка/Сервисные центры <https://bq.ru/instructions/serve/>. Телефон службы технической поддержки 8 800 500 32 90.
- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, руководство по эксплуатации и гарантийный талон).

Условия гарантии:

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы изделия составляет 24 месяца с даты продажи. В случае невозможности определения даты продажи гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты производства.

3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью правильно заполненного гарантийного талона.

4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
- механических, тепловых и иных повреждений, в т. ч. повреждений шнуров питания, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждений животными;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- подключением к сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации;
- воздействия вредоносных программ;
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях;
- выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы (перечень данных деталей указан в инструкции по эксплуатации).
- несвоевременной чистки фильтров и замены расходных материалов (при наличии таковых);
- других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, смена расходных элементов (элементов питания, фильтров и пр.).

7. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое обслуживание согласно руководству по эксплуатации.

Модель:

BQ

Серийный номер:

Дата продажи:

Сведения о продавце

Название магазина:

Место для
печати продавца

Адрес:

Телефон:

Товар получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

Телефон:

Внимание!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!

Отрывной купон 1	
Модель:	Место для печати продавца
Серийный номер:	
Дата продажи:	
Информация о покупателе. ФИО, телефон:	

Отрывной купон 2	
Модель:	Место для печати продавца
Серийный номер:	
Дата продажи:	
Информация о покупателе. ФИО, телефон:	

Отрывной купон 3	
Модель:	Место для печати продавца
Серийный номер:	
Дата продажи:	
Информация о покупателе. ФИО, телефон:	

Информация о ремонте. Талон 1	
Номер заказа:	Печать сервисного центра
Дата начала:	
Дата окончания:	
Дефект:	
Дата выдачи:	Подпись мастера

Информация о ремонте. Талон 2	
Номер заказа:	Печать сервисного центра
Дата начала:	
Дата окончания:	
Дефект:	
Дата выдачи:	Подпись мастера

Информация о ремонте. Талон 3	
Номер заказа:	Печать сервисного центра
Дата начала:	
Дата окончания:	
Дефект:	
Дата выдачи:	Подпись мастера



www.bq.ru